

REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY  
ARMADA NACIONAL  
SERVICIO DE OCEANOGRAFÍA HIDROGRAFÍA Y METEOROLOGÍA DE LA ARMADA



**AVISOS A LOS  
NAVEGANTES**

**Folleto Nº 3/2014**  
**Avisos Nº 51 al 53**  
**31 de Marzo de 2014**

**PUBLICACIÓN Nº 8**  
**EDICIÓN MENSUAL**

**ISSN 0797-8898**



REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY  
ARMADA NACIONAL



SERVICIO DE OCEANOGRAFIA, HIDROGRAFIA  
Y METEOROLOGIA DE LA ARMADA

# AVISOS A LOS NAVEGANTES

## Contenido

- I INSTRUCCIONES
- II AVISOS A LOS NAVEGANTES
- III RADIOAVISOS NAUTICOS
- IV INFORMACION NAUTICA
- V CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (ENC)
- VI CORRECCIONES A CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS
- VII CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS PUBLICADAS POR SOHMA
- VIII HIDROVIA PARANA - PARAGUAY

**Folleto N° 3/2014**  
**Avisos N° 51 al 53**  
31 de Marzo de 2014

Se solicita a los navegantes, Prácticos, Organismos del Estado, Entes Autónomos, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias y toda otra persona relacionada con el ámbito marítimo, comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.  
Dirección: Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY

Casilla de Correos: 1381 / Código Postal: 11700

Teléfonos: (+598) 2307 1777 / 2309 3775 / 2309 3861 - Tel./Fax: (+598) 2309 9220

E-mail: [sohma@armada.mil.uy](mailto:sohma@armada.mil.uy)

ó a la Autoridad Marítima más próxima.

Página Web: [www.sohma.armada.mil.uy](http://www.sohma.armada.mil.uy)

Marea en tiempo real BAHIA MONTEVIDEO (+598) 99679071

**Capitán de Navío (CG) GUSTAVO MUSSO**  
Jefe del Servicio de Oceanografía, Hidrografía y  
Meteorología de la Armada

Publicación Mensual

Publicación  
N° 8

---

## INSTRUCCIONES

---

### 1.- AVISOS A LOS NAVEGANTES

Los Avisos al navegante brindan toda la información de utilidad relacionada con las modificaciones en las Ayudas a la Navegación, los peligros para la navegación, nuevos sondeos de importancia y de una manera más general, toda información que afecta a las Cartas y Publicaciones Náuticas.

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA) publica los Avisos a los Navegantes mensualmente a través de este Folleto (Publicación N° 8).

**AVISO IMPORTANTE:** El formato de presentación de esta publicación está adaptado para facilitar su transmisión por correo electrónico, así como su consulta de la página WEB ([www.sohma.armada.mil.uy](http://www.sohma.armada.mil.uy)).

El pie de página luce a efectos de poder identificar a qué publicación pertenece cada hoja suelta al obtenerse de la página WEB, su ubicación dentro de la misma y el número total de páginas que integra cada Folleto.

### 2.- CLASIFICACION DE AVISOS A LOS NAVEGANTES

El SOHMA origina los siguientes tipos de Avisos a los Navegantes:

#### 2.1.- AVISOS GENERALES (G)

Comunican a los navegantes toda información o instrucción que, por su naturaleza, no altera un documento náutico específico, y por tanto no implican correcciones a las Cartas y Publicaciones Náuticas. (Sección IV)

#### 2.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Informan un cambio permanente en las cartas y/o publicaciones afectadas. (Sección II). En la Sección VI se incluye las correcciones a Cartas y Publicaciones Náuticas, ello los constituyen los pegotes para las Cartas y Publicaciones, así como las nuevas páginas, a incluir o sustituir, para las Publicaciones.

#### 2.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

Advierten anticipadamente acaecimientos de cualquier naturaleza, que van a producirse en el ámbito vinculado con la Náutica. (Sección II)

#### 2.4.- AVISOS TEMPORARIOS (T)

Informan novedades o alteraciones de naturaleza transitoria. (Sección II)

Los Avisos Preliminares y Temporarios vienen separados a efectos de que puedan ser extraídos del folleto y tenerlos en un lugar visible en el puente o sala de derrota del buque.

#### 2.5.- RADIO AVISOS NAUTICOS (AVUR)

Mensaje transmitido por medio de telecomunicaciones y que contiene información urgente relacionada con la seguridad a la navegación. Se transcribe en la Sección III los Radioavisos vigentes al momento de la publicación del Folleto.

Los Radio avisos Náuticos son transmitidos por:

- a) Las estaciones Costeras de la Prefectura Nacional Naval.
- b) La estación costera de ANTEL
- c) Otros medios para uso interno de la Armada.

El Aviso General N° \*5/2014(G) provee información de las Estaciones de Radio Nacionales que transmiten Radio Avisos Náuticos y Boletines Meteorológicos.

### 3.- PERIODO DE EMISION Y VIGENCIA DE LOS AVISOS

#### 3.1.- AVISOS GENERALES (G)

Tienen vigencia anual. Todos los Avisos Generales que permanecen vigentes del año anterior son sustituidos por uno idéntico que aparece publicado en el Folleto N° 1.

#### 3.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Anualmente, en el último Folleto, aparece un listado de todos los Avisos Definitivos que fueron publicados durante el año y las cartas y publicaciones que corrigieron. (Sección VI)

#### 3.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

De ser posible se avisará con dos meses de anticipación. Una vez cumplido el aviso anticipado será sustituido por un Definitivo o Temporario, según corresponda.

Al final de la Sección II aparece la lista de Avisos Preliminares y Temporarios vigentes, así como la de aquellos anulados. Anualmente en el primer Folleto del año, se repiten todos los Avisos Preliminares y Temporarios que permanecen en vigencia.

---

## INSTRUCCIONES

---

### 4.- NUMERACION

- 4.1.- Los Avisos a los Navegantes son identificados por un número de aviso que se compone de dos partes, separada por una barra inclinada. Los dígitos ubicados a la izquierda de la barra indican el número del aviso que es anual y correlativo. Los cuatro dígitos ubicados a la derecha de la barra identifican el año del aviso.
- 4.2.- La secuencia de numeración que identifica a los Avisos Generales, Definitivos, Temporarios y Preliminares es una sola. Los Avisos Generales, Temporarios y Preliminares son identificados por las anotaciones (G), (T) o (P) respectivamente ubicada a la derecha del número del Aviso.
- 4.3.- El símbolo \*, ubicado a la izquierda del Número del Aviso, indica que la información es de origen nacional (Uruguay).
- 4.4.- Los Radio avisos Náuticos se identifican por la palabra AVUR seguida de un número de hasta 4 dígitos que es correlativo y separado por un punto, una cifra de dos dígitos que representará las últimas dos del año en que se originó el AVUR.

### 5.- REFERENCIAS DE LA INFORMACION

- 5.1.- Las marcaciones son verdaderas, dadas en grados contadas de 000° a 359°59' en el sentido del movimiento de las agujas del reloj.
- 5.2.- Las relativas a las luces, incluso sus sectores de iluminación o de peligros, están dadas desde el mar.
- 5.3.- Cuando las posiciones sean informadas por marcación y distancia, las mismas estarán dadas a partir del punto establecido como referencia.
- 5.4.- Las situaciones geográficas son referidas a la carta de mayor escala, salvo indicación contraria.
- 5.5.- Las horas corresponden a la hora legal vigente.
- 5.6.- Las profundidades son referidas a los planos de reducción de sonda fijadas para la carta de mayor escala.
- 5.7.- Las alturas están dadas sobre el nivel medio del mar.

### 6.- POSICIONAMIENTO MEDIANTE GPS

La totalidad de las Cartas editadas por el SOHMA, están en Sistema Geodésico Mundial (WGS-84), lo cual permite leer las coordenadas desde GPS.

### 7.- TEXTO EN INGLES

El SOHMA publica la traducción no oficial al inglés, de los Avisos Generales, Definitivos, Temporales, Preliminares y Radioavisos. El texto en inglés no constituye una traducción oficial, sino una traducción realizada por personal idóneo, cuya finalidad es facilitar el uso del folleto a los navegantes que no conocen o no entienden correctamente el idioma español.

### 8.- CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (Sección V)

En esta Sección se informa:

- 8.1.- Las nuevas ediciones de celdas de Cartas Náuticas Electrónicas publicadas en el mes.
- 8.2.- Las celdas actualizadas durante el mes.
- 8.3.- Como informativo, las versiones vigentes.

### 9.- INFORMACION NAUTICA (Sección IV)

En esta Sección se incluyen todo tipo de información o instrucción de interés para la navegación que no genera correcciones a Cartas y Publicaciones Náuticas del SOHMA. Dentro de esta información se incluyen los Avisos Generales.

### 10.- ADVERTENCIA

La ausencia de novedades en el Folleto de Avisos a los Navegantes o en los Radio Avisos Náuticos (AVUR) no debe ser interpretada como situación normal en las rutas de navegación, sino que, sobre ellas, no se han recibido informes o denuncias.

---

**AVISOS A LOS NAVEGANTES**

---

**CARTAS Y PUBLICACIONES AFECTADAS POR LOS AVISOS A LOS NAVEGANTES**

Folleto N° 3

Montevideo, 31 de Marzo de 2014.-

**CARTAS**

N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS
/		

N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS
/		

**PUBLICACIONES**

N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS
/		

N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS
/		

---

**AVISOS A LOS NAVEGANTES**

---

**INDICE GENERAL**

**AVISOS GENERALES**

AVISO N° \*51/2014(G) - Ver en Sección IV - INFORMACION NAUTICA Pág. 23

**AVISOS DEFINITIVOS**

**PUBLICACIONES**

\*52/2014 NUEVA EDICION DE LAMINA Pág. 6  
*NEW EDITION OF LAMINAE*

**AVISOS TEMPORARIOS**

**RIO DE LA PLATA**

\*53/2014(T) NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Pág. 7  
CANAL CAMACHO  
*NEWS BEACONAGE*  
CANAL CAMACHO

---

**AVISOS A LOS NAVEGANTES**

---

**AVISOS DEFINITIVOS**

**PUBLICACIONES**

\*52/2014    NUEVA EDICION DE LAMINA  
El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA), ha publicado nueva edición de la siguiente lámina:  
LAMINA N° 57 FRECUENCIAS Y HORARIOS  
Está disponible para su descarga en la Sección Publicaciones en nuestro Sitio Web.  
La misma reemplaza la edición anterior.

Autoridad: SOHMA

*NEW EDITION OF LAMINAE*

*The Oceanographic, Hydrographic and Meteorological Service of the Navy (SOHMA), has published new edition of laminae:*

*LAMINAE N° 57 FRECUENCIAS Y HORARIOS*

*Is available for download in the Publications Section of our website.*

*Replace previous edition.*

*Authority: SOHMA*



---

**AVISOS A LOS NAVEGANTES**

---

**AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES****RIO DE LA PLATA**

\*53/2014(T) NOVEDADES DE BALIZAMIENTO  
CANAL CAMACHO  
Sit. Lat. 33°57.70' S Long. 058°21.42' W  
Falta de su fondeadero boya N° 15 (Lateral Estribor) de luz roja a destellos.  
Lista de Faros N° 883

Cancela Radio-Aviso N° 0342.14

Carta Afectada: N° 61  
Autoridad: SOHMA

*BUOYAGE NEWS  
CANAL CAMACHO  
Sit. Lat. 33°57.70' S Long. 058°21.42' W  
Is out of station, buoy N° 15 (Starboard), of red light-flashes.  
List of Lights N° 883*

*Notice N° 0342.14, cancelled*

*Affected Chart: N° 61  
Authority: SOHMA*



**PAGINA EN BLANCO**

## AVISOS A LOS NAVEGANTES

### AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

Folleto N° 3

Montevideo, 31 de Marzo de 2014.-

N°AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM.	LUGAR Y OBJETO
			<b><u>OCEANO ATLANTICO</u></b>
*57/2007(T)			SISTEMA NAVTEX No operativo.
*58/2012(T)	20		PROXIMIDADES DESEMBOCADURA ARROYO MALDONADO.
*63/2012(T)	20 y 31		PUNTA DE LA BARRA
			<b><u>RIO DE LA PLATA</u></b>
41/2008(T)	3, 5, 30 y 40	35°06.45' S 055°57.87' W	PROXIMIDADES CANAL PUNTA INDIO Pontón Prácticos Recalada.
*44/2008(T)	52		PUERTO DEPORTIVO COLONIA Zona de exclusión temporal.
*77/2008(T)	40 y 41		PROX. CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO Hundimiento de vehículos y contenedores.
*78/2008(T)	40 y 41		PROX. CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO Caída de contenedores.
*96/2008(T)	41	34°54.18' S 056°13.03' W	Novedades de Balizamiento Puerto Montevideo.
*43/2009(T)	5	35°04.00' S 055°30.00' W	EMBARCACION HUNDIDA Piria I.
*78/2010(T)	61 y Plano "A"	34°01.38' S 058°19.35' W	CANAL SUR ISLA SOLA Denuncia de Bajo Fondo.
*45/2012(T)			ESTACION MONTEVIDEO ARMADA RADIO (CWM)
*46/2012(T)	50	34°47'07" S 056°42'17" W	PROXIMIDADES BARRANCAS DE MAURICIO (KIYU) Denuncia de obstrucción.
*64/2012(T)	50	34°32' S 057°04' W Aprox.	PROXIMIDADES PUNTA PAVON Embarcación hundida.
*66/2012(T)	20 y 32	34°54' S 055°18' W Aprox.	PROXIMIDADES PUNTA IMAN Embarcación hundida.
*67/2012(T)	30 y 32	34°52.3' S 055°17.0' W Aprox.	PROXIMIDADES PUERTO DE PIRIAPOLIS Denuncia de obstrucción.
*73/2012(T)	40		NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Desembocadura Arroyo Pando.
*74/2012(T)	40		NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Balneario Solymar.

---

**AVISOS A LOS NAVEGANTES**


---

**AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES**

<b>Nº AVISO AÑO</b>	<b>CARTAS AFECTADAS</b>	<b>LAT/LONG KM.</b>	<b>LUGAR Y OBJETO</b>
<b><u>RIO DE LA PLATA</u></b>			
*75/2012(T)	40	34°50.1' S 055°57.0' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Boya varada.
*78/2012(T)	41	34°53.989' S 056°13.350' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Antepuerto de Montevideo.
*48/2013(T)	50	34°31.2' S 057°04.6' W	DETECCION DE PROFUNDIDAD MINIMA Punta Pavón.
*63/2013(T)	40 y 41	34°59' S 056°10' W Aprox.	CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO Embarcación Hundida.
*64/2013(T)	40		PROXIMIDADES ISLA DE FLORES Área de Exclusión a la Navegación.
*73/2013(T)	40 y 41		NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Proximidades Canal Acceso Puerto de Montevideo.
*74/2013(T)	5		PROXIMIDADES BANCO INGLES Pérdida de ancla.
*82/2013(T)	61		CANALES A MARTIN GARCIA Punta Pereira.
*45/2014(P)	41	34°54.63' S 056°12.68' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Canal de Acceso a Darsena La Teja
<b><u>RIO URUGUAY</u></b>			
*83/2011(T)	61 y 701	33°53.07' S 058°25.47' W	PROXIMIDADES DE NUEVA PALMIRA Novedades de balizamiento.
*88/2012(T)			NUEVO BALIZAMIENTO
*46/2014(P)	701		PROXIMIDADES TERMINAL CORPORACION NAVIOS Ampliacion de Instalaciones Portuarias
<b><u>PUBLICACIONES</u></b>			
*54/2012(P)			NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA Lista de Faros y Señales Marítimas.
*84/2013(P)			NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA Carta Náutica Nº 20
*85/2013(P)			NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA Carta Náutica Nº 31
*47/2014(P)			NUEVA PUBLICACION NAUTICA Atlas Cartográfico del Río Uruguay - Serie 900

---

**AVISOS A LOS NAVEGANTES**


---

**AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES**
**AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES ANULADOS**

Nº AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM.	LUGAR Y OBJETO
*80/2013(T)	20 y 31		<p style="text-align: center;"><b><u>OCEANO ATLANTICO</u></b></p> PROXIMIDADES ISLA DE LOBOS Area de Prohibicion de Fondeo y Pesca.
*81/2013(T)	20		PROXIMIDADES PUNTA DE LA BARRA Area de Prohibicion de Fondeo y Pesca.

---

**RADIOAVISOS NAUTICOS**


---

Vigentes al 31 de Marzo de 2014.-

## 0272.14 RIO DE LA PLATA

## PROXIMIDADES PUNTA DE SAYAGO

Se encuentra operando plataforma SKATE 3C, señal de llamada J8B4206, MMSI 376636000 en tareas de estudios geotecnicos en el área comprendida por los siguientes puntos:

- |                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| 1) Sit. Lat. 34°54.7' S | Long. 056°17.3' W |
| 2) Sit. Lat. 34°55.0' S | Long. 056°17.6' W |
| 3) Sit. Lat. 34°55.4' S | Long. 056°17.5' W |
| 4) Sit. Lat. 34°55.7' S | Long. 056°16.7' W |
| 5) Sit. Lat. 34°55.2' S | Long. 056°16.2' W |
| 6) Sit. Lat. 34°54.7' S | Long. 056°17.3' W |

Buques que naveguen en la zona mantenerse apartados del área indicada.

Anula Aviso N° 0126.14

*RIO DE LA PLATA**APPROACHES TO PUNTA DE SAYAGO*

*SKATE 3C Rig call sign J8B4206, MMSI 376 636 000 performing geotechnical studies in:*

- |                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| <i>1) Sit. Lat. 34°54.7' S</i> | <i>Long. 056°17.3' W</i> |
| <i>2) Sit. Lat. 34°55.0' S</i> | <i>Long. 056°17.6' W</i> |
| <i>3) Sit. Lat. 34°55.4' S</i> | <i>Long. 056°17.5' W</i> |
| <i>4) Sit. Lat. 34°55.7' S</i> | <i>Long. 056°16.7' W</i> |
| <i>5) Sit. Lat. 34°55.2' S</i> | <i>Long. 056°16.2' W</i> |
| <i>6) Sit. Lat. 34°54.7' S</i> | <i>Long. 056°17.3' W</i> |

*Ships operating in the area kept away from the area.*

*Notice N° 0126.14, cancelled*

## 0273.14 OCEANO ATLANTICO

## LEVANTAMIENTO SISMICO - M/V WESTERN REGENT

Se encuentra operando M/V WESTERN REGENT en tareas de levantamiento sismico, en el agua llevará 10 cables, cada uno de 8.800 Metros de largo, por debajo de la superficie del agua. Estos cables pueden ser peligrosos para la navegacion, mantenerse apartados de la derrota 8 millas por popa, 3 millas de traves y 3 millas a proa. Opera con maniobra restringida, en los siguientes puntos:

- |                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| 1) Sit. Lat. 35°17' S | Long. 052°04' W |
| 2) Sit. Lat. 35°42' S | Long. 052°34' W |
| 3) Sit. Lat. 36°41' S | Long. 051°35' W |
| 4) Sit. Lat. 36°16' S | Long. 051°07' W |

Anula Aviso N° 0127.14

*ATLANTIC OCEAN**SEISMIC SURVEY - M/V WESTERN REGENT*

*M/V WESTERN REGENT is performing seismic survey towing 10 wires, each 8800 meters long, below the water surface. These cables can be dangerous for navigation, stay out of the way 8 miles astern, 3 miles beam and 3 miles ahead. Operates to manoeuvre restricted in the area bounded by the following points:*

- |                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| <i>1) Sit. Lat. 35°17' S</i> | <i>Long. 052°04' W</i> |
| <i>2) Sit. Lat. 35°42' S</i> | <i>Long. 052°34' W</i> |
| <i>3) Sit. Lat. 36°41' S</i> | <i>Long. 051°35' W</i> |
| <i>4) Sit. Lat. 36°16' S</i> | <i>Long. 051°07' W</i> |

*Notice N° 0127.14, cancelled*

---

**RADIOAVISOS NAUTICOS**


---

Vigentes al 31 de Marzo de 2014.-

0274.14 RIO URUGUAY

TERMINAL PETROLERA ANCAP

Sit. Lat. 32°16.22' S

Long. 058°05.95' W

Corrida boya vértice SW (Especial) de luz amarilla a destellos, encontrándose en:

Sit. Lat. 32°16'33" S

Long. 058°06'02" W

Lista de Faros N° 3498

Anula Aviso N° 0128.14

*RIO URUGUAY**ANCAP OIL TERMINAL**Sit. Lat. 32°16.22' S**Long. 058°05.95' W**Out station, buoy SW (Special), of red light-flashes being found in:**Sit. Lat: 32°16'33" S**Long. 058°06'02" W**List of Lights N° 3498**Notice N° 0128.14, cancelled*

0279.14 RIO URUGUAY

PROX. PUERTO DE NUEVA PALMIRA - MUELLE ONTUR

Retiradas las siguientes señales:

1) Sit. Lat. 33°52.40' S

Long. 058°25.40' W

Baliza Cabecera Sur de luz roja a destellos.

2) Sit. Lat. 33°52.33' S

Long. 058°25.40' W

Baliza Cabecera Norte de luz verde a destellos.

Lista de Faros N°: 1553 G 0773.2 y 1554 G 0773.3

Anula Aviso N° 0135.14

*RIO URUGUAY**APPROX. PUERTO DE NUEVA PALMIRA - MUELLE ONTUR**Removed the following signs:*1) *Sit. Lat. 33°52.40' S**Long. 058°25.40' W**Beacon Cabecera Sur of red light-flashes.*2) *Sit. Lat. 33°52.33' S**Long. 058°25.40' W**Beacon Cabecera Norte of green light-flashes.**List of Lights N°: 1553 G 0773.2 and 1554 G 0773.3**Notice N° 0135.14, cancelled*

0280.14 RIO URUGUAY

PASO ALMIRON GRANDE

Sit. Lat. 32°21.72' S

Long. 058°10.16' W

Corrida boya Km.199 (Lateral Estribor) de luz roja a destellos, encontrándose en: Sit Lat. 32°21'43" S

Long. 058°10'12" W

Lista de Faros N° 3471

Anula Aviso N° 0136.14

*RIO URUGUAY**PASO ALMIRON GRANDE**Sit. Lat. 32°21.72' S**Long. 058°10.16' W**Out station, buoy Km.199 (Starboard), of red light-flashes being found in:**Sit Lat. 32°21'43" S**Long. 058°10'12" W**List of Lights N° 3471**Notice N° 0136.14, cancelled*

---

**RADIOAVISOS NAUTICOS**


---

Vigentes al 31 de Marzo de 2014.-

0281.14 OCEANO ATLANTICO

FONDEO DE EQUIPAMIENTO OCEANOGRAFICO

Han sido fondeados equipamientos oceanográficos en las siguientes coordenadas:

1) Sit. Lat. 34°34.478' S Long. 054°00.117' W

2) Sit. Lat. 34°57.342 S Long. 054°54.750' W

Haciendo centro en dichas posiciones y en un radio de 1 milla náutica, se prohíbe "fondear y pesca de arrastre" para todas las embarcaciones.

Anula Aviso N° 0145.14

*ATLANTIC OCEAN**FONDEO DE EQUIPAMIENTO OCEANOGRAFICO**Oceanographic equipment Have been anchored in the following coordinates:**1) Sit. Lat. 34°34.478' S Long. 054°00.117' W**2) Sit. Lat. 34°57.342 S Long. 054°54.750' W**Making center in these positions and center within 1 nautical mile, is forbidden "anchoring and trawling" for all vessels.**Notice N° 0145.14, cancelled*

0287.14 RIO DE LA PLATA

CANAL DE ACCESO AL PUERTO DE MONTEVIDEO

Sit. Lat. 34°56.42' S Long. 056°13.60' W

Retirada boya Par Km.3 (Lateral Babor), de luz verde a destellos.

Lista de Faros N° 295

*RIO DE LA PLATA**CANAL DE ACCESO AL PUERTO DE MONTEVIDEO**Sit. Lat. 34°56.42' S Long. 056°13.60' W**Withdrawal, buoy Km.3 (Port), of green light-flashes.**List of Lights N° 295*

0301.14 RIO DE LA PLATA

CANALES A MARTIN GARCIA - PASO DE SAN JUAN

Sit. Lat. 34°20.16' S Long. 058°01.28' W

Retirada, boya Par Km.81.6 (Lateral Babor), de luz verde a destellos.

Lista de Faros N° 1315

Anula Aviso N° 0168.14

*RIO DE LA PLATA**CANALES A MARTIN GARCIA - PASO DE SAN JUAN**Sit. Lat. 34°20.16' S Long. 058°01.28' W**Withdrawal, buoy Km.81.6 (Port), of green light-flashes.**List of Lights N° 1315**Notice N° 0168.14, cancelled*



---

**RADIOAVISOS NAUTICOS**


---

Vigentes al 31 de Marzo de 2014.-

0309.14 RIO URUGUAY  
 PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS  
 Apagadas luces de pilares y defensas.  
 Lista de Faros N° 3534

Anula Aviso N° 0177.14

*RIO URUGUAY  
 GENERAL ARTIGAS INTERNATIONAL BRIDGE  
 Off, pillars and defences lights.  
 List of Lights N° 3534*

*Notice N° 0177.14, cancelled*

0314.14 OCEANO ATLANTICO  
 PROXIMIDADES PUERTO LA PALOMA  
 Sit. Lat. 34°38.05' S Long. 054°07.40' W  
 Falta de su fondeadero boya "Bajo Falkland" (Cardinal Este), de luz blanca rápida a destellos.  
 Lista de Faros N° 31

Anula Aviso N° 0179.14

*ATLANTIC OCEAN  
 APPROACHES PUERTO LA PALOMA  
 Sit. Lat. 34°38.05' S Long. 054°07.40' W  
 Is out of station, buoy "Bajo Falkland" (East), of quik white light-flashes.  
 List of Lights N° 31*

*Notice N° 0179.14, cancelled*

0316.14 RIO DE LA PLATA  
 CANALES A MARTIN GARCIA - BARRA DEL FARALLON  
 Se encuentra realizando tareas de dragado DRAGA B (AR) 258C "SANTA FE" LW3774, entre el Km.40 y Km.41 en horas diurnas sobre veril verde. Zona de refulado ubicada a una milla al Este de dicho kilometraje. Obstruye parcialmente la navegación. Buques deberán solicitar paso a la draga con una hora de antelación a la zona de operaciones por canal 16 y 81 VHF.

*RIO DE LA PLATA  
 CANALES A MARTIN GARCIA - BARRA DEL FARALLON  
 (AR) 258C LW3774 "Santa Fe" is conducting dredging, between Km.40 and Km.41 during daytime.  
 Navigation Partially obstructed.  
 Vessels should request step at a time dredge advance to the area of operations by VHF channel 16 and 81.*

0331.14 OCEANO ATLANTICO  
 LANZAMIENTO DE BOYA METEOROLOGICA  
 Sit. Lat. 36°23' S Long. 051°42' W Aprox.  
 Fue lanzada una boya meteorológica autónoma sin ataduras (Wave glider) para adquisición de datos, haciendo centro en la posición indicada y en un radio de 400 metros la boya se mantendrá circulando en esa área. Se recomienda no navegar dentro del área indicada.

*ATLANTIC OCEAN  
 LAUNCH OF METEOROLOGICAL BUOY  
 Sit. Lat. 36°23' S Long. 051°42' W  
 It was released a standalone weather buoy untethered (Wave glider) for data acquisition, with center at the indicated position and within 400 meters buoy will remain circulating in the area. It is recommended not navigate within the area indicated.*

---

**RADIOAVISOS NAUTICOS**


---

Vigentes al 31 de Marzo de 2014.-

0332.14 OCEANO ATLANTICO  
 PUERTO LA PALOMA  
 Sit. Lat. 34°39.02' S Long. 054°08.65' W  
 Sin equipo lumínico boya Par 3 (Lateral Babor), de luz verde a destellos.  
 Lista de Faros N° 41.5

Anula Aviso N° 0197.14

*ATLANTIC OCEAN  
 LA PALOMA PORT  
 Sit. Lat. 34°39.02' S Long. 054°08.65' W  
 Without lighting equipment buoy 3 (Port), of green light-flashes.  
 List of Lights N° 41.5*

*Notice N° 0197.14, cancelled*

0336.14 RIO DE LA PLATA  
 PROX. PUNTA DEL ESTE  
 Sit. Lat. 35°00.94' S Long. 055°06.53' W  
 Apagada boya "Bandama" (Peligro Aislado) de luz blanca a destellos.  
 Lista de Faros N° 95

Anula Aviso N° 0202.14

*RIO DE LA PLATA  
 PROX. PUNTA DEL ESTE  
 Sit. Lat. 35°00.94' S Long. 055°06.53' W  
 Off, buoy "Bandama" (Isolated Danger), of white light-flashes.  
 List of Lights N° 95*

*Notice N° 0202.14, cancelled*

0343.14 OCEANO ATLANTICO  
 LEVANTAMIENTO SISMICO - M/V POLARCUS  
 Se encuentra operando M/V POLARCUS en tareas de levantamiento sísmico, costa afuera de Punta del Este, en el agua llevará 10 cables, cada uno de 6.000 metros de largo, por debajo de la superficie del agua. Estos cables pueden ser peligrosos para la navegación, mantenerse apartados de la derrota 8 millas por popa, 2 millas del través y 3 millas a proa.

Opera con maniobra restringida, en el área delimitada por los siguientes puntos:

- |                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| 1) Sit. Lat. 36°08' S | Long. 052°11' W |
| 2) Sit. Lat. 36°34' S | Long. 051°44' W |
| 3) Sit. Lat. 37°17' S | Long. 052°22' W |
| 4) Sit. Lat. 37°18' S | Long. 053°20' W |

Anula Aviso N° 0218.14

---

**RADIOAVISOS NAUTICOS**


---

Vigentes al 31 de Marzo de 2014.-

**ATLANTIC OCEAN****SEISMIC SURVEY - M/V POLARCUS**

*M/V POLARCUS is performing seismic surveys offshore of Punta del Este, towing 10 cables each 6000 mts long, below the water surface. These cables can be dangerous for navigation, stay out of the way 8 miles stern, 2 miles from across 3 miles from forward.*

*Operates with restricted manoeuvre within the area bounded by the following points:*

- |                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| 1) Sit. Lat. 36°08' S | Long. 052°11' W |
| 2) Sit. Lat. 36°34' S | Long. 051°44' W |
| 3) Sit. Lat. 37°17' S | Long. 052°22' W |
| 4) Sit. Lat. 37°18' S | Long. 053°20' W |

*Notice N° 0218.14, cancelled*

## 0347.14 OCEANO ATLANTICO

## FONDEO DE EQUIPAMIENTO OCEANOGRAFICO Y METEOROLOGICO

Ha sido fondeada una boya de adquisición de datos oceanográficos y meteorológicos en el siguiente punto:

Boya N° 1 Sit. Lat. 36°03.311' S Long. 052°10.033' W

Se recomienda no navegar dentro del área haciendo centro en la posición indicada y en un radio de 2 millas náuticas.

Anula Aviso N° 0212.14

**ATLANTIC OCEAN****OCEANOGRAPHIC AND METEOROLOGICAL EQUIPMENT ANCHORED**

*One buoy of oceanographic and meteorological data of acquisition were anchored in the following point:*

*Buoy N° 1 Sit. Lat. 36°03.311' S Long. 052°10.033' W*

*It is recommended not navigate inside the area with center in the indicated position and within 2 nautical miles.*

*Notice N° 0212.14, cancelled*

## 0352.14 RIO DE LA PLATA

## CANAL DE ACCESO A RIO SAN JUAN

Faltan de su fondeadero las siguientes señales:

- |   |                    |
|---|--------------------|
| 1) Sit. Lat. 34°16.47' S                | Long. 057°59.42' W |
| Boyarín N° 1 (Lateral Estribor), ciego  |                    |
| 2) Sit. Lat. 34°16.45' S                | Long. 057°59.60' W |
| Boyarín Par N° 2 (Lateral Babor), ciego |                    |
| 3) Sit. Lat. 34°16.45' S                | Long. 057°59.73' W |
| Boyarín N° 3 (Lateral Babor), ciego     |                    |
| 4) Sit. Lat. 34°16.43' S                | Long. 057°59.90' W |
| Boyarín Par N° 4 (Lateral Babor), ciego |                    |

Lista de Faros N° 652,658,661 y 667.

Anula Aviso N° 0220.14

---

**RADIOAVISOS NAUTICOS**


---

Vigentes al 31 de Marzo de 2014.-

RIO DE LA PLATA  
CANAL DE ACCESO A RIO SAN JUAN  
Is out of station the following signals:

- |   |                    |
|---|--------------------|
| 1) Sit. Lat. 34°16.47' S                              | Long. 057°59.42' W |
| <i>Biconical buoy N° 1 (Starboard), without light</i> |                    |
| 2) Sit. Lat. 34°16.45' S                              | Long. 057°59.60' W |
| <i>Biconical buoy N° 2 (Port), without light</i>      |                    |
| 3) Sit. Lat. 34°16.45' S                              | Long. 057°59.73' W |
| <i>Biconical buoy N° 3 (Port), without light</i>      |                    |
| 4) Sit. Lat. 34°16.43' S                              | Long. 057°59.90' W |
| <i>Biconical buoy N° 4 (Port), without light</i>      |                    |
- List of Lights N° 652,658,661 y 667.

*Notice N° 0220.14, cancelled*

0355.14 RIO NEGRO  
PUERTO VILLA SORIANO  
No operativo muelle de Villa Soriano por reformas del mismo.

Anula Aviso N° 225.14

RIO NEGRO  
PUERTO VILLA SORIANO  
No operating dook Villa Soriano for renovations.

*Notice N° 0225.14, cancelled*

0358.14 RIO DE LA PLATA  
Sit. Lat. 34°57' S Long. 055°33' W  
Día 12 de Marzo de 2014, se reporta la desaparición de 1 tripulante perteneciente al B/M (BH) "HAI FRENG 678". Se ha dispuesto un area de búsqueda delimitada por los siguientes puntos:

- |                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| 1) Sit. Lat. 34°48.0' S | Long. 055°28.0' W |
| 2) Sit. Lat. 34°59.0' S | Long. 055°07.0' W |
| 3) Sit. Lat. 35°16.5' S | Long. 055°19.5' W |
| 4) Sit. Lat. 35°06.5' S | Long. 055°41.0' W |

Por cualquier información o avistamiento, comunicarse con la autoridad marítima más próxima o al MRCC Tel.: 29160214/1701/29161389, INMARSAT "C" 477000051.

RIO DE LA PLATA  
Sit. Lat. 34°57' S Long. 055°33' W  
Day March 12, 2014, was reported the disappearance of 1 crew belonging to B/M (BH) "HAI FRENG 678".  
It establishes a search area determined by the following points:

- |                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| 1) Sit. Lat. 34°48.0' S | Long. 055°28.0' W |
| 2) Sit. Lat. 34°59.0' S | Long. 055°07.0' W |
| 3) Sit. Lat. 35°16.5' S | Long. 055°19.5' W |
| 4) Sit. Lat. 35°06.5' S | Long. 055°41.0' W |

For any information or sightings please contact the nearest maritime authority or the MRCC Tel.: 29160214/1701/29161389, INMARSAT "C" 477000051.

---

**RADIOAVISOS NAUTICOS**


---

Vigentes al 31 de Marzo de 2014.-

0364.14 RIO DE LA PLATA

**ZONA DE PROHIBICION A LA NAVEGACION**

Se ha dispuesto un área de prohibición a la navegación entre los siguientes puntos:

- |                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| 1) Sit. Lat. 34°54'56.7" S | Long. 056°15'38.0" W |
| 2) Sit. Lat. 34°54'06.6" S | Long. 056°16'57.7" W |
| 3) Sit. Lat. 34°55'11.2" S | Long. 056°17'57.4" W |
| 4) Sit. Lat. 34°56'01.2" S | Long. 056°16'30.5" W |

Buques que se encuentren navegando en proximidades de dicha área deberán tener precaución y reducir su velocidad a menos de 5 nudos.

RIO DE LA PLATA

**ZONA DE PROHIBICION A LA NAVEGACION***Arranged area forbidden navigation between the following points:*

- |                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| 1) Sit. Lat. 34°54'56.7" S | Long. 056°15'38.0" W |
| 2) Sit. Lat. 34°54'06.6" S | Long. 056°16'57.7" W |
| 3) Sit. Lat. 34°55'11.2" S | Long. 056°17'57.4" W |
| 4) Sit. Lat. 34°56'01.2" S | Long. 056°16'30.5" W |

*Ships entering this area should navigate with caution and reduce their speed below 5 knots.*

0369.14 RIO DE LA PLATA

**CANALES A MARTIN GARCIA****CANAL DE LAS LIMETAS (NUEVO)**

Varada boya de luz verde a destellos (4 cada 12 segundos), encontrándose en: Lat 34° 13.47' S  
Long 058° 07.57' W

Anula Aviso N° 0238.14

RIO DE LA PLATA

**CANALES A MARTIN GARCIA****CANAL DE LAS LIMETAS (NUEVO)**

*Stranding buoy of green light-flashes (4 every 12 seconds), found in: Lat 34° 13.47' S Long 058° 07.57' W*

*Notice N° 0238.14, cancelled*

0379.14 RIO DE LA PLATA

**CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO**

Sit. Lat. 35°02.82' S	Long. 055°55.48' W
-----------------------	--------------------

Retirada boya Par Km 36 (Lateral Babor ), de luz verde a destellos.

Lista de Faros N° 187

RIO DE LA PLATA

**CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO**

Sit. Lat. 35°02.82' S	Long. 055°55.48' W
-----------------------	--------------------

*Withdrawal, buoy Km,36 (Port), of red light-flashes.*

*List of Lights N° 187*

0380.14 RIO DE LA PLATA

**PUERTO PUNTA DEL ESTE**

Sit. Lat. 34°57.60' S	Long. 054°57.07' W
-----------------------	--------------------

Fuera de sincronismo baliza "Suky" (Morro Escollera Exterior), de luz roja a destellos.

Lista de faros N° 82 G 0684

Anula Aviso N° 0241.14

---

**RADIOAVISOS NAUTICOS**


---

Vigentes al 31 de Marzo de 2014.-

*RIO DE LA PLATA**PUERTO PUNTA DEL ESTE**Sit. Lat. 34°57.60' S Long. 054°57.07' W**Out of synchronism beacon "Suky" (Morro Escollera Exterior), red light-flashes.**List of Lights N° 82 G 0684**Notice N° 0241.14, cancelled*0381.14 *RIO URUGUAY**PUENTE INTERNACIONAL GENERAL SAN MARTIN**Apagada Pila N° 11 de luz blanca fija, señaliza el eje del canal.**Lista de Faros N° 3218**Anula Aviso N° 0243.14**RIO URUGUAY**GENERAL SAN MARTIN INTERNATIONAL BRIDGE**Off, Pile N° 11 fixed white light, indicates the channel axis.**List of Lights N° 3218**Notice N° 0243.14, cancelled*0392.14 *OCEANO ATLANTICO**LEVANTAMIENTO SISMICO - M/V RAMFORM VANGUARD**Se encuentra operando M/V RAMFORM VANGUARD en tareas de levantamiento sísmico, en el agua llevara 12 cables, cada uno de 7000 metros de largo, por debajo de la superficie del agua. Estos cables pueden ser peligrosos para la navegación, mantenerse apartados de la derrota 9 millas por popa, 2 millas del través y 3 millas a proa. Opera con maniobra restringida en el área delimitada por los siguientes puntos:*

<i>1) Sit. Lat. 35°18'16" S</i>	<i>Long. 052°06'25" W</i>
<i>2) Sit. Lat. 36°22'51" S</i>	<i>Long. 053°10'42" W</i>
<i>3) Sit. Lat. 36°30'36" S</i>	<i>Long. 052°59'00" W</i>
<i>4) Sit. Lat. 35°26'12" S</i>	<i>Long. 051°54'30" W</i>

*Anula Avisos N° 0264.14**ATLANTIC OCEAN**SEISMIC SURVEY - M/V RAMFORM VANGUARD**M/V RAMFORM VANGUARD is performing seismic survey towing 12 wires, each 7000 meters long, below the water surface. These cables can be dangerous for navigation, stay out of the way 9 miles astern, 2 miles beam and 3 miles ahead. Operates to manoeuvre restricted in the area bounded by the following points:*

<i>1) Sit. Lat. 35°18'16" S</i>	<i>Long. 052°06'25" W</i>
<i>2) Sit. Lat. 36°22'51" S</i>	<i>Long. 053°10'42" W</i>
<i>3) Sit. Lat. 36°30'36" S</i>	<i>Long. 052°59'00" W</i>
<i>4) Sit. Lat. 35°26'12" S</i>	<i>Long. 051°54'30" W</i>

*Notice N° 0264.14, cancelled*

---

**RADIOAVISOS NAUTICOS**


---

Vigentes al 31 de Marzo de 2014.-

0393.14 RIO URUGUAY  
 PUERTO DE NUEVA PALMIRA  
 Sit. Lat. 33°52.53' S Long. 058°25.42' W  
 Fuera de servicio, baliza duque de alba (Especial) de luz amarilla a destellos.  
 Lista de Faros N° 1552 G 0773.

Anula Aviso N° 0389.14

*RIO URUGUAY  
 PUERTO DE NUEVA PALMIRA  
 Sit. Lat. 33°52.53' S Long. 058°25.42' W  
 Out service, beacon dolfin (Special), of yellow light-flashes.  
 List of Lights N° 1552 G 0773.*

*Notice N° 0389.14, cancelled*

0404.14 RIO DE LA PLATA  
 ENSENADA DE LOS ARTILLEROS  
 BALNEARIO SANTA ANA  
 Varada boya roja sin equipo lumínico con la inscripción Km.161 (AR), aproximadamente a 50 metros de la costa.

*RIO DE LA PLATA  
 ENSENADA DE LOS ARTILLEROS  
 BALNEARIO SANTA ANA  
 Agrounded and without lighting equipment, buoy red with inscription Km.161 (AR) on the coast 50 meters off shore.*

0277.14 OCEANO ATLANTICO  
 LEVANTAMIENTO SISMICO - M/V VANGUARD  
 Se encuentra operando M/V RAMFORM VANGUARD en tareas de levantamiento sísmico, en el agua llevara 12 cables, cada uno de 7000 metros de largo, por debajo de la superficie del agua. Estos cables pueden ser peligrosos para la navegación, mantenerse apartados de la derrota 9 millas por popa, 2 millas del través y 3 millas a proa. Opera con maniobra restringida en las siguientes líneas:

Días 28 al y 01/III/2014 Línea Rumbo 218°  
 Sit. Lat. 35°24'23" S Long. 052°07'58" W Sit. Lat. 36°21'36" S Long. 053°05'23" W

Días 01 y 02/III/2014 Línea Rumbo 038°  
 Sit. Lat. 36°20'08" S Long. 052°57'08" W Sit. Lat. 35°25'30" S Long. 052°02'26" W

Anula Aviso N° 0275.14

*ATLANTIC OCEAN  
 SEISMIC SURVEY - M/V VANGUARD  
 M/V RAMFORM VANGUARD is performing seismic survey towing 12 wires, each 7000 meters long, below the water surface. these cables can be dangerous for navigation, stay out of the way 9 miles astern, 2 miles beam and 3 miles ahead. Operating with restricted maneuvering in the following lines:*

*Days 28 at 01/III/2014 Line Course 218°  
 Sit. Lat. 35°24'23" S Long. 052°07'58" W Sit. Lat. 36°21'36" S Long. 053°05'23" W*

*Days 01 to 02/III/2014 Line Course 038°  
 Sit. Lat. 36°20'08" S Long. 052°57'08" W Sit. Lat. 35°25'30" S Long. 052°02'26" W*

*Notice N° 0275.14, cancelled*

---

**RADIOAVISOS NAUTICOS**

---

Vigentes al 31 de Marzo de 2014.-

0283.14 RIO URUGUAY

REPRESA DE SALTO GRANDE

Desde las 00:00 hora local del día 02 de Marzo de 2014 y hasta las 23:59 hora local del día 04 de Marzo de 2014, se reducirá el caudal evacuado por la represa de Salto Grande, pudiendo ocasionar importantes variaciones en el caudal del río. El nivel y el caudal evacuado puede obtenerse a través de la Prefectura de Salto.

*RIO URUGUAY**SALTO GRANDE DAM*

*By 00:00 local time of day 02 March 2014 and until 23:59 local time of day 04 March 2014, he will reduce the flow evacuated Salto Grande dam, leading to significant changes in flow river. Evacuated level flow and can be obtained through the Salto coast guard.*



---

**INFORMACION NAUTICA**

---

**AVISOS GENERALES**

\*51/2014(G) REVISION AL AVISO GENERAL N° \*5/2014(G)  
ESTACIONES DE RADIO NACIONALES QUE TRANSMITEN RADIOAVISOS NAUTICOS Y  
BOLETINES METEOROLOGICOS  
-Corregir Aviso General N° \*5/2014(G) publicado en el Folleto N° 1/2014, según el siguiente detalle:

**A.- ESTACIONES DE LA ARMADA NACIONAL****1. LA PALOMA RADIO (CWC 30) (CWS 27)**

Donde dice: Horario: 00:00, 03:00, 12:00, 15:33, 23:00.

Debe decir: Horario (UTC): 03:03, 15:33, 23:03.

**2. PUNTA DEL ESTE RADIO (CWC 34)****CONTROL PUNTA DEL ESTE PREFECTURA**

Donde dice: Horario: 01:33, 15:03, 21:33

Debe decir: Horario (UTC): 01:33, 15:03, 21:33.

**3. PIRIAPOLIS RADIO (CWC 33)****CONTROL PIRIAPOLIS PREFECTURA**

Donde dice: Horario: 07:03, 15:33, 21:03.

Debe decir: Horario (UTC): 07:03, 13:33, 21:03.

**4. ATLANTIDA RADIO (CWC 43)**

Donde dice: Horario: 05:33, 13:33, 19:33.

Debe decir: Horario (UTC): 05:33, 13:03, 19:33.

**5. MONTEVIDEO TROUVILLE RADIO (CWC 39)**

Donde dice: Horario: 08:33, 16:03, 22:03.

Debe decir: Horario (UTC): 01:03, 11:33, 19:03.

**6. MONTEVIDEO CENTRO DE RADIO CONTROL PREFECTURA (CWC)**

Donde dice: Horario: 08:33, 16:03, 22:03.

Debe decir: Horario (UTC): 01:03, 11:33, 19:03.

**7. PUERTO SAUCE PREFECTURA RADIO (CWC 27)**

Donde dice: Horario: 01:33, 13:03, 19:33.

Debe decir: Horario (UTC): 01:33, 13:03, 19:33.

**8. COLONIA PREFECTURA RADIO (CWC 23)**

Donde dice: Horario: 00:03, 10:33, 18:03.

Debe decir: Horario (UTC): 03:30, 13:30, 21:00.

**9. CARMELO PREFECTURA RADIO (CWC 22)**

Donde dice: Horario: 03:03, 15:03, 21:33.

Debe decir: Horario (UTC): 03:03, 15:03, 21:33.

**10. NUEVA PALMIRA PREFECTURA RADIO (CWC 31)**

Donde dice: Horario: 00:00, 09:00, 15:00, 21:00.

Debe decir: Horario (UTC): 03:00, 09:00, 15:00, 21:00.

**11. FRAY BENTOS PREFECTURA RADIO (CWC 25)**

Donde dice: Horario: 05:00, 11:00, 17:00, 23:00.

Debe decir: Horario (UTC): 05:00, 11:00, 17:00, 23:00.

**12. PAYSANDU PREFECTURA RADIO (CWC 32)**

Donde dice: Horario: 03:00, 09:00, 15:00, 21:00.

Debe decir: Horario (UTC): 03:00, 09:00, 15:00, 21:00.

---

**INFORMACION NAUTICA**


---

**AVISOS GENERALES**

13. SALTO PREFECTURA RADIO (CWC 37)  
 Donde dice: Horario: 05:00, 11:00, 17:00, 23:00.  
 Debe decir: Horario (UTC): 05:00, 11:00, 17:00, 23:00.

14. RIO BRANCO PREFECTURA RADIO (CWC 36)  
 Debe decir: Horario: 09:33, 17:03, 23:33.  
 Debe decir: Horario (UTC): 09:33, 17:03, 23:33.

B.- ESTACION DE ANTEL (ADMINISTRACION NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES)

15. CERRITO RADIO (CWA)  
 Donde dice: Horario: 11:03, 16:03, 21:03.  
 Debe decir: Horario (UTC): 00:00, 14:00, 19:00.

Autoridad: SOHMA

*NATIONAL RADIO STATIONS THAT BROADCAST RADIO NAUTICAL NOTICES AND METEOROLOGICAL BULLETINS*

*-Correct Information Notice N° \*5/2014 (G) published in the Leaflet N° 1/2014 according follows:*

*A.- ARMADA NACIONAL STATIONS*

1. LA PALOMA RADIO (CWC 30) (CWS 27)  
*Where it says: Schedule: 00:00, 03:00, 12:00, 15:33, 23:00.*  
*It must say: Schedule (UTC): 03:03, 15:33, 23:03.*

2. PUNTA DEL ESTE RADIO (CWC 34)  
*Where it says: Schedule: 01:33, 15:03, 21:33.*  
*It must say: Schedule (UTC): 01:33, 15:03, 21:33.*

3. PIRIAPOLIS RADIO (CWC 33)  
*Where it says: Schedule: 07:03, 15:33, 21:03.*  
*It must say: Schedule (UTC): 07:03, 13:33, 21:03.*

4. ATLANTIDA RADIO (CWC 43)  
*Where it says: Schedule: 05:33, 13:33, 19:33.*  
*It must say: Schedule (UTC): 05:33, 13:03, 19:33.*

5. MONTEVIDEO TROUVILLE RADIO (CWC 39)  
*Where it says: Schedule: 08:33, 16:03, 22:03.*  
*It must say: Schedule (UTC): 01:03, 11:33, 19:03.*

6. MONTEVIDEO CENTRO DE RADIO CONTROL PREFECTURA (CWC)  
*Where it says: Schedule: 08:33, 16:03, 22:03.*  
*It must say: Schedule (UTC): 01:03, 11:33, 19:03.*

7. PUERTO SAUCE PREFECTURA RADIO (CWC 27)  
*Where it says: Schedule: 01:33, 13:03, 19:33.*  
*It must say: Schedule (UTC): 01:33, 13:03, 19:33.*

8. COLONIA PREFECTURA RADIO (CWC 23)  
*Where it says: Schedule: 03:30, 13:30, 21:00.*  
*It must say: Schedule (UTC): 03:30, 13:30, 21:00.*

---

**INFORMACION NAUTICA**

---

**AVISOS GENERALES****9. CARMELO PREFECTURA RADIO (CWC 22)**

*Where it says: Schedule: 03:03, 15:03, 21:33.*

*It must say: Schedule (UTC): 03:03, 15:03, 21:33.*

**10. NUEVA PALMIRA PREFECTURA RADIO (CWC 31)**

*Where it says: Schedule: 00:00, 09:00, 15:00, 21:00.*

*It must say: Schedule (UTC): 03:00, 09:00, 15:00, 21:00.*

**11. FRAY BENTOS PREFECTURA RADIO (CWC 25)**

*Where it says: Schedule: 05:00, 11:00, 17:00, 23:00.*

*It must say: Schedule (UTC): 05:00, 11:00, 17:00, 23:00.*

**12. PAYSANDU PREFECTURA RADIO (CWC 32)**

*Where it says: Schedule: 03:00, 09:00, 15:00, 21:00.*

*It must say: Schedule (UTC): 03:00, 09:00, 15:00, 21:00.*

**13. SALTO PREFECTURA RADIO (CWC 37)**

*Where it says: Schedule: 05:00, 11:00, 17:00, 23:00.*

*It must say: Schedule (UTC): 05:00, 11:00, 17:00, 23:00.*

**14. RIO BRANCO PREFECTURA RADIO (CWC 36)**

*Where it says: Schedule: 09:33, 17:03, 23:33.*

*It must say: Schedule (UTC): 09:33, 17:03, 23:33.*

**B.- ANTEL (ADMINISTRACION NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES). STATION**

**15. CERRITO RADIO (CWA)**

*Where it says: Schedule: 11:03, 16:03, 21:03.*

*It must say: Schedule (UTC): 00:00, 14:00, 19:00.*

*Authority: SOHMA*

---

**INFORMACION NAUTICA**


---

**NOVEDADES DEL RIO URUGUAY**

1) No se transcribe información, debido a la no publicación de la misma en el Folleto N° 3 de AVISOS A LOS NAVEGANTES del Servicio de Hidrografía Naval Argentino, con fecha 1° de Marzo de 2014.

Por novedades emitidas de Ayudas a la Navegación mantenidas por la República Oriental del Uruguay (R.O.U.), ver Sección III Radio Avisos Náuticos.

**2) NOVEDADES DE BALIZAMIENTO**

Estado del balizamiento al 28 de Noviembre de 2013, de acuerdo a relevamiento realizado por personal de este Servicio (entre el Km.0 y Km.214) en conjunto con representantes de la Dirección Nacional de Hidrografía y Prefectura Nacional Naval de Uruguay, la Dirección Nacional de Vías Navegables y Prefectura Naval Argentina para CARU.

Ritmo alterado: Boyas verdes Km: 41,3 - 46,4 - 49,8 - 55,6 - 60,8 - 211,7

Balizas blancas Km: 212,4 (Sobre el puente Gral. Artigas pilas N° 11 y 12, vista navegando aguas arriba)

Sin linterna: Boya roja Km: 111,9

Boya verde Km: 108,9

Faltan: Boya negra amarilla negra Km: 3,5

Boya negra roja negra Km: 4,4

Boya roja Km:

Luz débil: Boyas rojas Km: 21,4 - 119,4

Boyas verdes Km: 211,7

Apagadas: Boyas rojas Km: 105,4

Boyas verdes Km: 108,9

Balizas rojas Km: 212,35 (Debajo del puente Gral. Artigas pila N° 11, vista navegando aguas abajo)

212,4 (Debajo del puente Gral. Artigas pila N° 11, vista navegando aguas arriba)

212,45 (En defensa del puente Gral. Artigas, vista navegando aguas arriba)

Balizas verdes Km: 212,35 (Debajo del puente Gral. Artigas pila N° 12, vista navegando aguas abajo)

212,4 (Debajo del puente Gral. Artigas pila N° 12, vista navegando aguas arriba)

212,45 (En defensa del puente Gral. Artigas, vista navegando aguas arriba)

Fuera de Posición: Boyas verdes Km: 12,6 - 28,8 - 105,4

Boyas rojas Km: 104,2 - 105,4 - 111,9 - 199,0

Boya amarilla Km: 211,8

Por información proporcionada por la Comisión Administradora del Río Uruguay, consulte la página web: [www.caru.org.uy](http://www.caru.org.uy)

## IV

### INFORMACION NAUTICA

#### 3) Profundidades al Cero-Regimen Afectado por marea en Rutas Principales

Se transcribe del BOLETIN FLUVIAL N° 12/2014 publicado por la Subsecretaría de Puertos y Vías Navegables de la República Argentina con fecha 19 de Marzo de 2014, la siguiente información:

RÍOS Y TRAMOS		LUGAR DE LA DETERMINANTE		PROFUNDIDADES AL CERO SEGÚN ÚLTIMO RELEVAMIENTO	
RÍO URUGUAY	Km.	Nombre	Km.	Ancho del Canal (m)	Metros
Punta Gorda-Puente Gral. San Martín	0 - 94	Marquez Inferior	35,4	80	5,80
Puente Gral. San Martín-San Javier	94 - 164	Paso Abrigo	106,5	80	6,20
San Javier-Acceso a Concepción del Uruguay	164 - 187	Altos y Bajos Medio	178,3	80	6,30
Acc. a Concepción del Uruguay-Colón	187 - 219	Almirón Chico	195	60	2,50
Colón-Concordia	219 - 233	Sombrerito	278,3	60	1,10

## CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (ENC)

Navegantes y usuarios en general:

A partir del año 2008 el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada, comenzó con la distribución de Cartas Náuticas Electrónicas. El día 11 de agosto 2010 fue firmado un acuerdo entre la Oficina Hidrográfica del Reino Unido (UKHO) y este Servicio, para la incorporación del SOHMA en el Centro Internacional de Cartas Náuticas Electrónicas (IC-ENC).

El 5 de enero de 2012 el IC-ENC culminó la validación del primer lote de 10 celdas, a las cuales se han sumado sucesivamente otras 4 hasta el momento, completando el corredor de navegación desde el Límite Lateral Marítimo con Brasil hasta el Puerto de Montevideo. Asimismo, actualmente se encuentran en proceso de producción y validación las cartas náuticas electrónicas del sector Montevideo- Nueva Palmira y el Río Uruguay. Todas las celdas distribuidas a través del IC-ENC cumplen con la Norma S-57 y están encriptadas según la Norma S-63 de la Organización Hidrográfica Internacional (OHI).

El IC-ENC está a cargo de la distribución y venta de estas celdas a través distribuidores locales e internacionales autorizados.

*Seafarers and general users:*

*Since 2008 the Service of Oceanography, Hydrography and Meteorology of the Navy, began with the Electronic Nautical Chart distribution. On August 11th of 2010 an agreement was signed between the United Kingdom Hydrographic Office (UKHO) and this Service, in order to join SOHMA with the IC-ENC.*

*On January 5th of 2012, the IC-ENC ends the validation process of the initial batch of 10 cells, which was subsequently added by another 4 cells so far, depicting the whole corridor of navigation from the Maritime Lateral Boundary with Brazil to Montevideo Harbour. Furthermore, currently are being under confection and validation the ENC which covers from Montevideo to Nueva Palmira and Uruguay River. All the cells distributed through IC-ENC comply with Standard S-57 and are encrypted according the Standard S-63 of the International Hydrographic Organization (IHO). The IC-ENC is responsible for the distribution and sale of these cells through both local and international authorized resellers.*

### CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS VIGENTES (ENC) PUBLICADAS POR SOHMA

ENC	TITULO DE LA CARTA NAUTICA ELECTRONICA
<b>DISTRIBUCION IC - ENC</b>	
UY300003.000	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo
UY40003A.000	La Coronilla
UY40003B.000	Cabo Castillos y Cabo Polonio
UY400020.012	Aproximación a Bahía de Maldonado desde Punta José Ignacio hasta Piriápolis
UY400030.003	Desde Punta Rasa hasta Isla de Flores y Banco Inglés
UY500031.008	Bahía de Maldonado e Isla de Lobos
UY60031A.000	Puerto de Punta del Este
UY50031B.000	Punta Ballena
UY500032.006	Puerto de Piriápolis desde Punta Rasa hasta Punta de los Burros
UY60032A.002	Puerto de Piriápolis
UY400040.010	Aproximación al Puerto de Montevideo desde Isla de Flores hasta Banco de Santa Lucía
UY50040A.001	Isla de Flores
UY50040B.000	Puerto del Buceo
UY500041.010	Puerto de Montevideo
UY300050.009	Desde Montevideo hasta proximidades Punta Mocharife
UY500052.000	Puerto de Colonia del Sacramento desde Punta Riachuelo hasta Islas Hornos
UY300060.003	Desde Puerto de Colonia del Sacramento hasta Puerto de Nueva Palmira

### CELDAS ACTUALIZADAS AL MES DE MARZO DE 2014

ENC	N° AVISO ORIGINADOR
<b>DISTRIBUCION IC - ENC</b>	

---

**CORRECCIONES A CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS**

---

## VII

---

**CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS PUBLICADAS POR SOHMA**


---

CARTA Nº	EDICION	ZONA	DISPONIBILIDAD
1	2011	Desde Arroyo Chuy hasta Mar del Plata	A demanda
2	1944	Laguna Merín y Vías de Acceso	Agotada
3	2010	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo	Disponible Papel
4	1981	Desde Puerto de Montevideo hasta Puerto de Nueva Palmira	Suspendida
5	2010	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo y Cabo San Antonio	Disponible Papel
19	2012	Puerto de La Paloma desde Punta Rubia hasta Cabo Santa María	A demanda
20	2004	Aproximación a Bahía de Maldonado desde Punta José Ignacio hasta Piriápolis	Disponible Papel
21	2013	Terminal Petrolera Desde Punta José Ignacio Hasta Punta de la Barra	A demanda
30	2008	Desde Punta Rasa hasta Isla de Flores y Banco Inglés	A demanda
31	2004	Bahía de Maldonado e Isla de Lobos	Disponible Papel
32	2006	Puerto de Piriápolis desde Punta Rasa hasta Punta de los Burros	A demanda
40	2009	Aproximación al Puerto de Montevideo desde Isla de Flores hasta Banco de Santa Lucía	A demanda
41	2005	Puerto de Montevideo	Disponible Papel
50	2011	Desde Montevideo hasta Colonia del Sacramento y La Plata	Disponible Papel
52	2007	Puerto de Colonia del Sacramento desde Punta del Riachuelo hasta Islas de Hornos	A demanda
60	2013	Desde Puerto de Colonia del Sacramento hasta Puerto de Nueva Palmira	A demanda
61	2013	Desde Punta Pereira hasta Puerto de Nueva Palmira	A demanda
90	1972	Desde Paysandú hasta Salto	Agotada
701	2013	Desde Isla Juncalito hasta Km.18	Disponible Papel
702	2013	Desde Km.18 hasta Puerto Aldao	Disponible Papel
703	2013	Desde Puerto Aldao hasta Isla Lobos	Disponible Papel
704	2013	Desde Punta Penco hasta Riacho Yaguarí y Acceso a Villa Soriano	Disponible Papel
705	2013	Desde Riacho Yaguarí hasta Paso Barrizal	Disponible Papel
706	2013	Desde Paso Barrizal hasta Puerto de Fray Bentos	Disponible Papel
801	2014	Puerto de Fray Bentos Km.99 hasta Km.112 (Paso Ñandubaizal)	Disponible Papel
802	2014	Desde Km.112 (Paso Ñandubaizal) hasta Km.134 (Paso Filomena Superior y Puerto de Nuevo Berlín)	Disponible Papel
803	2014	Desde Km.134 (Paso Filomena Superior) hasta Km.156 (Paso San Genaro)	Disponible Papel
804	2014	Desde Km.155 (Paso San Genaro) hasta Km.178 (Paso Altos y Bajos) y Puerto de San Javier	Disponible Papel
805	2014	Desde Km.178 (Paso Altos y Bajos) hasta Km.203 (Paso Almirón Grande y Puerto Concepción del Uruguay)	Disponible Papel
806	2014	Desde Km.202 hasta Km.228 y Puerto de Paysandú	Disponible Papel
1111	1991	Base Científica Antártica Artigas	Agotada



## VII

---

**CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS PUBLICADAS POR SOHMA**


---

PUBLICACION N°	EDICION	ZONA	DISPONIBILIDAD
1	2012	Libro de Símbolos, Abreviaturas y Términos usados en Cartas Náuticas uruguayas.	Papel
2	2014	Catálogo de Cartas y Publicaciones Náuticas.	Papel (a demanda)
2D	2014	Catálogo de Cartas y Publicaciones Náuticas.	Digital disponible <a href="#">Aquí</a>
3	Anual	Tabla de Mareas.	Papel (a demanda)
3D	Anual	Tabla de Mareas.	Digital disponible <a href="#">Aquí</a>
5	2005	Lista de Faros y Señales Marítimas.	Papel (agotado)
6	Anual	Almanaque.	Papel (a demanda)
6D	Anual	Almanaque.	Digital disponible <a href="#">Aquí</a>
7	1990	Sistema de Boyado Marítimo I.A.L.A.	Papel (agotado)
8	Mensual	Folleto de Avisos a los Navegantes.	Digital disponible <a href="#">Aquí</a>
10	2012	Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes.	Papel
10D	2012	Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes.	Digital disponible <a href="#">Aquí</a>
11	2000	Normas para la utilización del IAC FLEET.	Papel (agotado)
12	2008	Librillo de Nubes y Estado del Mar.	Papel
51	2013	Lámina del Código Internacional de Señales.	Papel (a demanda)
51D	2013	Lámina del Código Internacional de Señales.	Digital disponible <a href="#">Aquí</a>
52	2013	Escala Beaufort de Fuerza del Viento y Estado del mar.	Papel (a demanda)
52D	2013	Escala Beaufort de Fuerza del Viento y Estado del mar.	Digital disponible <a href="#">Aquí</a>
53	2014	Jurisdicciones Marítimas	Papel (a demanda)
53D	2014	Jurisdicciones Marítimas	Digital disponible <a href="#">Aquí</a>
54	2013	Interpretación Gráfica Parcial de Algunas Disposiciones del Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes, 1972.	Papel (a demanda)
54D	2013	Interpretación Gráfica Parcial de Algunas Disposiciones del Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes, 1972.	Digital disponible <a href="#">Aquí</a>
55	2013	Señales Acústicas y Luminosas (Reglamento Internacional para Prevenir Abordajes, 1972).	Papel (a demanda)
55D	2013	Señales Acústicas y Luminosas (Reglamento Internacional para Prevenir Abordajes, 1972)	Digital disponible <a href="#">Aquí</a>
56	2013	Tabla de Distancias: informa la distancia entre algunos puertos uruguayos.	Papel (a demanda)
56D	2013	Tabla de Distancias: informa la distancia entre algunos puertos uruguayos.	Digital disponible <a href="#">Aquí</a>
57	2014	Frecuencias y horarios de transmisión de Avisos a los Navegantes y Boletines Meteorológicos.	Papel (a demanda)
57D	2014	Frecuencias y horarios de transmisión de Avisos a los Navegantes y Boletines Meteorológicos.	Digital disponible <a href="#">Aquí</a>
58	2014	Estaciones costeras de Prefectura Nacional Naval.	A demanda
58D	2014	Estaciones costeras de Prefectura Nacional Naval.	Digital disponible <a href="#">Aquí</a>
59	2013	Faros del Uruguay.	Papel (a demanda)
59D	2013	Faros del Uruguay.	Digital disponible <a href="#">Aquí</a>
60	2013	Rosa de Maniobra.	Papel (a demanda)
61	2014	Hoja de Ploteo	Papel (a demanda)

## VIII

---

### HIDROVIA PARANA - PARAGUAY

---

ARGENTINA - BOLIVIA - BRASIL - PARAGUAY - URUGUAY

#### TRAMO COMPRENDIDO DESDE Km.0 HASTA Km.9,300 DEL RIO URUGUAY

En esta sección el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA), ofrece información de las condiciones y facilidades de navegación, novedades de balizamiento, rutas, puertos, servicios e instrumentos jurídicos nacionales e internacionales, etc., de la Hidrovía Paraná - Paraguay, en el sector comprendido desde el Km.0 (paralelo de Punta Gorda) hasta el Km. 9,300 del Río Uruguay.

**SIN NOVEDAD**

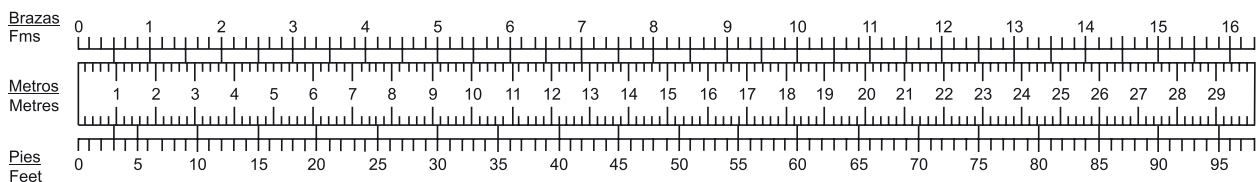
A los efectos de mantener actualizada esta Sección, se solicita a los Navegantes, Prácticos, Instituciones Públicas o Privadas, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias, etc., comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada  
Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY  
Casilla de Correo 1381- C.P. 11700  
E-MAIL: [sohma@armada.mil.uy](mailto:sohma@armada.mil.uy) - FAX: (+598) 2309 9220  
Teles: (+598) 2309 3775 / 2309 3861

ó a la Autoridad Marítima más próxima.

---

#### REFERENCIA PARA CONVERSION PIES - METROS - BRAZAS



## **VENTA DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS**

Todas las Cartas y Publicaciones Náuticas producidas por el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada se encuentran disponibles en la Oficina de Ventas: Capurro 980 esquina Av. Agraciada.

Horarios de atención: Días hábiles lunes a viernes de 08:00 a 13:00 horas excepto feriados.

Tel: (+598) 2307 1777 / 2309 3861 / 2309 3775 Fax: (+598) 2309 9220

Pedidos y consultas por el correo electrónico: [sohma@armada.mil.uy](mailto:sohma@armada.mil.uy)

### **AGENTES DE VENTAS DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS AUTORIZADOS**

**Captain Stephan Nedelchev**

**MARINE TECHNICAL SERVICES**

**MONTEVIDEO:**

Tel.: (+598) 2916 3386 Fax: (+598) 2915 6802

Teléfono fuera de horario: (+598) 99228546

Circunv. DURANGO 344, Esc. 502

11000 MONTEVIDEO, URUGUAY

E-Mail: [csnmts@admiraltycharts.com.uy](mailto:csnmts@admiraltycharts.com.uy)

[www.admiraltycharts.com.uy](http://www.admiraltycharts.com.uy)

### **AGENCIAS EN EL EXTRANJERO**

#### **Argentina**

**Captain Stephan Nedelchev**

Viamonte 726 1°B

1053 Buenos Aires

Tel.: (+)5411-4326-2715

Fax: (+)5411-4322-0451

(+) 5411-4292-5468

Móvil: (15) 4424-2306

E-mail: [bairens@admiraltycharts.com.uy](mailto:bairens@admiraltycharts.com.uy)

C.P. c1053 ABP

**El Pulpo Negro**

Uruguay 802 (B 1643 EIV) Béccar

Te!./Fax 4742-0848

E-mail: [pulponegro@pulponegro.com.ar](mailto:pulponegro@pulponegro.com.ar)

<http://www.pulponegro.com.ar>

---

### **“NAVEGUEMOS SEGUROS”**

ADQUIERA SUS CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS EN NUESTRA OFICINA CENTRAL

○

EN NUESTROS AGENTES DE VENTAS AUTORIZADOS

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada de la República Oriental del Uruguay, mantiene su cartografía permanentemente actualizada, por lo que recomienda su empleo en Buques Nacionales y Extranjeros cuando naveguen aguas uruguayas.

El S.O.H.M.A. no se responsabiliza por Cartas Náuticas y Publicaciones que no hayan sido adquiridas en su local de ventas, o a través de sus Agentes autorizados o de la Autoridad Marítima de la zona.

La oficina entregará el material con el sello correspondiente en el cual figura el número del último Folleto de Avisos a los Navegantes (Publicación N° 8 S.O.H.M.A.), certificando la actualización hasta esa fecha correspondiendo al usuario su posterior actualización.



**MANTENGA LIMPIO SU MAR**



PEGAR AQUI

Fecha:.....Observador:.....

Buque:.....Empresa:.....

Dirección/Tel./Fax:.....

Asunto:.....

Fecha de la observación:.....Hora de la observación (GMT).....

Posición: Lat. ....Long. ....

Sistema Posicionamiento:.....

Datum (WGS 84/Otro indicar): .....

Cartas afectadas:.....Edición: .....Reimpresión: .....Última corrección: .....

Cartas afectadas:.....Edición: .....Reimpresión: .....Última corrección: .....

Doblar ..... Doblar

Publicaciones afectadas:.....Nº de Página:.....Nº de Señal: .....

Publicaciones afectadas:.....Nº de Página:.....Nº de Señal: .....

Si informa profundidades, por favor agregue el ecograma e indique el calado del sensor:.....

¿Las profundidades están corregidas por mareas?  SI  NO      ¿Y por calado del Sensor?  SI  NO

.....  
Firma del Observador



PEGAR AQUI

**URGENTE**

**CONTIENE INFORMACION REFERENTE A SEGURIDAD PARA LA NAVEGACION**

Señor

JEFE DEL SERVICIO DE OCEANOGRAFIA, HIDROGRAFIA Y  
METEOROLOGIA DE LA ARMADA

Capurro 980

Casilla de Correo N° 1381 - C. P: 11700 - MONTEVIDEO

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

**INSTRUCCIONES DE USO:**

- 1.- Esta hoja esta destinada para facilitar información al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada sobre irregularidades constatadas que puedan afectar la navegación, datos útiles para estudios Oceanográficos, etc.
- 2.- La información debe ser lo más completa posible mencionando los elementos esenciales que caracterizan perfectamente las irregularidades, visibilidad normal de Faros, enfilaciones, señales marítimas, peligros, etc.
- 3.- En el caso de Faros, Balizas apagadas resulta de prioridad detallar fecha y hora de la anomalía detectada, Cuando se registren sondajes relacionados con peligros o bajos fondos debe verificar la profundidad con todos los medios disponibles, enviando de ser posible el ecograma, los datos técnicos del equipo, el calado del censor, las condiciones hidrometeorológicas y si el sondaje fue corregido por marea o altura hidrométrica. La posición geográfica deberá ser complementado con información sobre el sistema de posicionamiento usado. Si se utiliza GPS deberá indicarse el Datum seleccionado y de ser posible una estimación de error (PDOP). Si se usa DGPS deberá informarse la estación de Referencia sintonizada. Si la información corresponde a ríos, la posición debe ser referida al Kilometraje, distancia al Eje del Canal y margen correspondiente (Izquierda o Derecha definidos mirando aguas abajo). Se deberá indicar la publicación o carta utilizada indicando edición, página y el Servicio Hidrográfico que la publico.
- 4.- Las informaciones que no pueden ser confirmadas por carecer de más detalles o por imperfección en las observaciones efectuadas y métodos empleados, no deben de ser enviadas.
- 5.- La información contenida en esta hoja deberá ser remitida al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.

Fax: (+598) 2309 9220, por Correo a Capurro 980 C.C. 1381 C.P. 11700 Montevideo o por correo electrónico a la dirección: [sohma@armada.mil.uy](mailto:sohma@armada.mil.uy)